

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 27 (1961)  
**Heft:** 9-10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

logischen Kriegsführung — Der Zivilschutz im Kanton Zürich, von Robert Forrer.

Nummer 5, November 1960

Geistige Landesverteidigung und Zivilschutz, von Edgar Schumacher — Der Mensch zuerst, von Walter Mackle — Der Zivilschutz im Kanton Graubünden, von Gottlieb Siegrist — Schutzraumbau ist vordringlich, von J. Bächtold.

Nummer 6, Dezember 1960

Grundsätze des Zivilschutzes, von Egon Isler — Das Einzatzdetachement, ein neues Element des örtlichen Zivilschutzes — Die Gemeinde, Basis des Zivilschutzes — Der Zivilschutz im Kanton Thurgau, von Egon Ilser — Weisungen an die Zivilbevölkerung von San Francisco.

Nummer 1, März 1961

Unsere Luftschutztruppen, von Herbert Alboth — Panik, ein Problem des Zivilschutzes, von Rolf Gerhardt — Basel baut vor, von Paul Freudiger — Zivilschutzfibel, illustrierte Anleitung für Brandschutz und Rettung (Fortsetzung in jeder Nummer).

Nummer 2, Mai 1961

Der Ortschef — Zivilschutz und Gemeinde — Der Zivilschutz im Kanton Luzern, von Heinz Helfenstein — Brief aus Kanada von Hanni Schärer — Was wir wissen müssen: Waffen, die uns bedrohen, Artikelfolge von J. R. Lécher: Einführung.

Nummer 3, Juli 1961

Militärische Landesverteidigung ohne kriegsgenügenden Zivilschutz sinnlos — Der Zivilschutz im Kanton Schaffhausen, von G. Boje — Waffen, die uns bedrohen: Von der Waffe zum Waffensystem, von J. R. Lécher.

Nummer 4, September 1961

Der Zivilschutz in der Bundesrepublik Deutschland, von Erich Walter Lotz, Präsident des Bundesluftschutzverbandes — Der Zivilschutz in der Bundesrepublik, gesetzliche Grundlagen, von Leo Fleischer, Köln — Die Organisation ist der Rahmen, die Ausbildung der Inhalt, von W. Hoffschild, Bonn — Waffen, die uns bedrohen: Bomber oder ballistische Fernwaffen?, von J. R. Lécher.

## Starten und Fliegen

Die Deutsche Verlagsanstalt GmbH in Stuttgart präsentiert bereits den V. Band ihres in allen Kreisen der Luft- und Raumfahrtbegeisterten alljährlich willkommenen Buches «Starten und Fliegen». Es ist ein Nachschlagewerk, das in der deutschen und internationalen Luftfahrt-Literatur einen ersten Platz einnimmt; denn seine Themen sind jeweilen aufs sorgfältigste ausgewählt und an reichlicher Vielfalt, so dass der Leser sozusagen über jedes Teilgebiet der so mannigfaltig gegliederten Kette der Luft- und Raumfahrttechnik orientiert wird.

Die Mitarbeiter (Autoren), die hier am Werk sind, sind Persönlichkeiten mit Namen von Ruf und Klang. So zitieren wir nur einige wenige aus der reichen Liste dieser Persönlichkeiten: Hall L. Hibbard, Vizepräsident und Chefingenieur der Lockheed Aircraft Corp. USA: «Der Ueberschallflug — Rückblick und Ausblick»; Krafft A. Ehricke, Programmdirektor der Convair Division der General Dynamics Corporation

USA: «Astronautische Ziele 1965—1985»; Jacques Dor, dipl. Ingenieur Sud Aviation, Frankreich: «Das Werden der Caravelle»; Hans Bender, Dr. rer. nat., Referent im Bundesministerium für Verteidigung: «Infrarot hilft bei Navigation und Aufklärung»; Wolfgang Liebe, Prof. Dr.-Ing., Technische Universität, Berlin: «Aerodynamische Tricks zur Steigerung der Flugsicherheit».

Stammte das Vorwort zum vorhergehenden Band IV, «Starten und Fliegen», aus der gewandten Feder des inzwischen verstorbenen «Inter-Avia»-Chefredaktors E. E. Heimann, Genf, so war es diesmal Ministerialdirigent Dr. phil. Theodor Benecke mit seinem überaus instruktiven Beitrag «Von Jahr zu Jahr», der dem neuen Band V das Geleit in möglichst viele luft- und raumfahrtbegeisterte Kreise geben möge.

Hcb. Horber.

**DELTA CO. AG. SOLOTHURN**  
SCHRAUBEN, MUTTERN, DREHTEILE, ZAHNRÄDER

# Unterstände aus Leichtmetall



661

**Spezialprofile aus der Legierung Extrudal für den Bau von Unterständen, Schutzhütten, Magazinen u.a.m. Dieses von unspatentierter System erlaubt mit austauschbaren Einzelstücken beliebige Variationen in Länge und Raumeinteilung.**

**ALUMINIUM-INDUSTRIE-  
AKTIEN-GESELLSCHAFT**

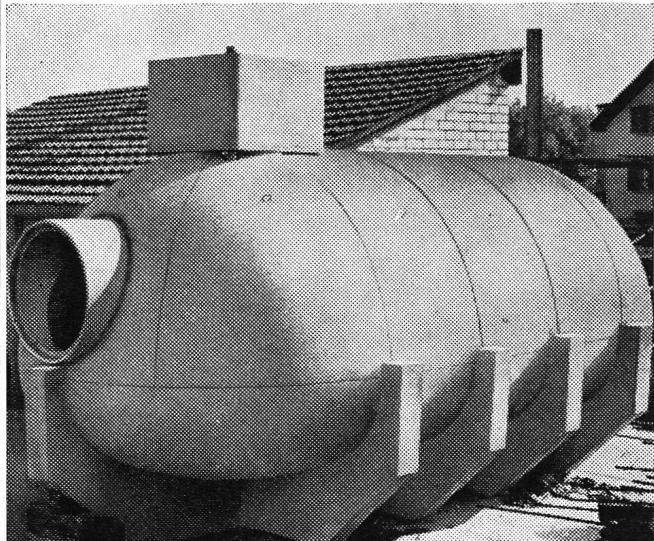
**Einfache und rasche Montage mit Schiebekeilen. Erleichterung des Transportes infolge des geringen Gewichtes. Witterungsbeständig und rostfrei.**



**Verkaufsabteilung  
Zürich 48, Buckhauserstraße 5  
Telephon (051) 54 80 80**

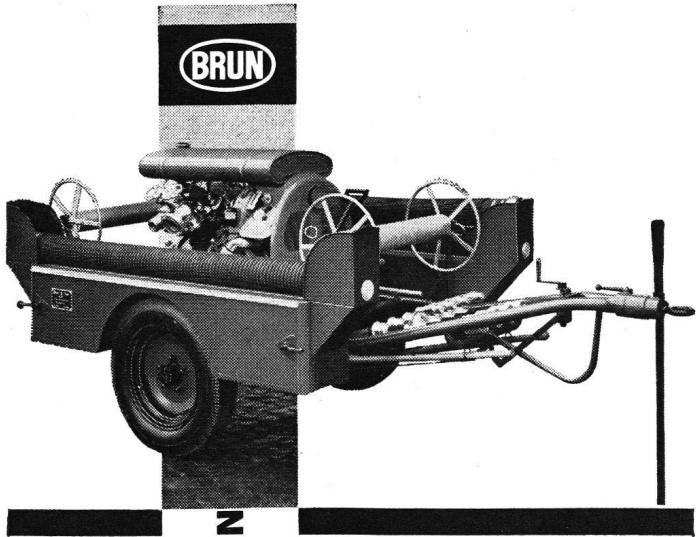
# Luftschutzunterstand

aus vorfabrizierten Betonelementen



**Vobag**

AG für vorgespannten Beton  
Adliswil-Zürich  
Telefon (051) 91 68 44



MOTORSPRITZEN

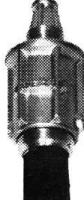
Verschiedene Typen  
mit Leistungen von 400 bis 3000 l / Min.

Motoren luft- oder wassergekühlt

Gruppen je nach Type tragbar,  
abprotzbar oder fest eingebaut

Wir liefern auch Pumpen zum Einbau  
in Großfahrzeuge

**BRUN & CIE AG**  
**NEBIKON/LU**  
**TEL 062 9 5112**



**FEGA-WERK**  
**ZÜRICH**

Telephone (051) 52 00 77 Albisriederstrasse 190

## Fabrik für Feuerlöschgeräte und Gasschutzgeräte

Fachmännische Beratung  
Verlangen Sie Prospekte.  
Offeraten oder unverbind-  
liche Vorführung

## Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 513 bei  
der Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



An illustration of a woman in a checkered dress standing next to an OASIS dehumidifier. Arrows point from her hands towards the device, which has a bucket at the bottom. The background is black.

**Die Abteilung für Luftschutz des EMD in Bern sucht zum Eintritt nach Übereinkunft**

# **Inspektor für den Betriebsschutz**

**zur selbständigen Bearbeitung aller Fragen der Organisation, Ausbildung und Ausrüstung des Zivilschutzes in Betrieben, Anstalten usw. Eignung zur Ausbildung des höheren Personals und Geschick für Verhandlungen mit Behörden und Privaten.**

Anmeldungen sind erbeten an die Abteilung für Luftschutz, Personaldienst, Bern 3



**Wenn Sie irgendeinmal**, trotz aller Vorsicht, in einen Unfall verwickelt oder für einen solchen haftbar gemacht werden?—Dann schätzen Sie und alle Beteiligten die guten Dienste einer Gesellschaft die für ihreloyale Schadenregulierung bekannt ist.

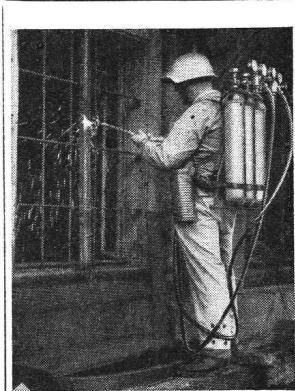
# Winterthur UNFALL



# Standard 50

die modernste und  
wirtschaftlichste aller  
Injektionsspritzen

# **ISBA s.a.**



### **Tragbares Schweiß- und Schneidgerät «CONTINENTAL»**

**Unentbehrliches Hilfsgerät für Luftschutz, Feuerwehr und Polizeikorps, geeignet für alle Rettungs- und Abwrackarbeiten.**

## **Acetylen-Scheinwerfer**

als unabhängige Lichtquelle für  
Strassen- und Platzbeleuchtung.

## Schweiss- und Schneidgeräte

seit über 50 Jahren führend in Qualität und Leistung.

**CONTINENTAL** Licht- und Apparatebau AG  
DÜBENDORF ZH Telefon (051) 85 67 77

